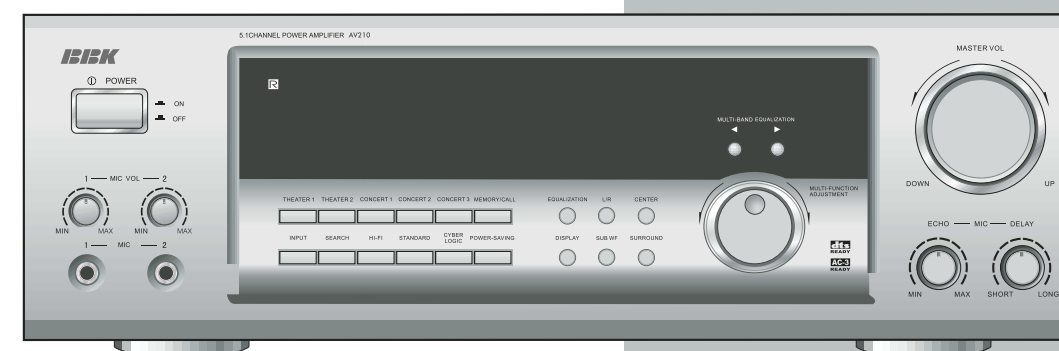


**5.1-CH УСИЛИТЕЛЬ
AV210**

**РУКОВОДСТВО ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ**



BBK

BBK ELECTRONICS CORP., LTD.

5191008

СОДЕРЖАНИЕ

Особенности	1
Принадлежности	1
Передняя панель	2
Задняя панель	3
Пульт дистанционного управления	4
Подключение системы	6
Основные операции	11
Аудио/видео функции	16
Караоке	17
Неисправности	18
Технические характеристики	19

ИНСТРУКЦИЯ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ

Пожалуйста, прочитайте эту инструкцию внимательно перед использованием усилителя, во избежание возможных повреждений.



Этот знак предупреждает пользователя о высоком напряжении внутри устройства, которое может привести к возгоранию или удару электрическим током.



Этот знак указывает на важные инструкции по эксплуатации и обслуживанию. Прочитайте их внимательно, во избежание неправильного использования усилителя.

Полезные советы и предостережения

- При появлении дыма или других необычных симптомов, быстро отключите устройство от сети и свяжитесь с местным дилером. В противном случае это может привести к возгоранию.
- При попадании жидкости внутрь устройства, быстро отключите его от сети и свяжитесь с местным дилером, чтобы избежать возгорания или электрического шока.
- При попадании посторонних металлических предметов внутрь устройства, отключите питание и свяжитесь с местным дилером для их извлечения. Не пытайтесь самостоятельно вскрывать или ремонтировать устройство - это может привести к электрическому шоку.

Вентиляция и отвод тепла

- Не размещайте устройство под воздействием прямых солнечных лучей или вблизи источников тепла.
- Для обеспечения достаточной вентиляции, устройство должно располагаться на достаточном расстоянии от других предметов. Точнее, спереди, слева и справа должно быть не менее 5 см., сзади не менее 20 см., сверху - не менее 10 см. от других предметов. Это необходимо для обеспечения притока воздуха через вентиляционные отверстия.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия на верхней крышке устройства тканью или другими предметами - это может привести к возгоранию в результате перегрева.

Защита от влаги и сырости

- Не размещайте устройство в сырых и влажных местах, во избежание риска электрического шока.
- Не держите устройство под дождём. Не ставьте чашки, пузырьки с лекарствами и косметику на крышку. В противном случае жидкость может разрезать корпус и попасть внутрь устройства.

Очистка и уход

- Не держите устройство в пыльном месте.
- Не используйте органические растворители (например, спирт или бензин) для чистки корпуса. Используйте чистую ткань для очистки.
- Не наступайте и не пережимайте шнур питания. В случае повреждения шнура питания, немедленно отключите устройство от сети и свяжитесь с местным дилером для замены, во избежание риска.
- Отключите устройство от сети, если Вы не собираетесь пользоваться им в течение длительного времени.
- Извлеките батарейки из пульта дистанционного управления, чтобы они не "потекли", если вы не собираетесь пользоваться устройством в течение длительного времени.

Предостережения

- Не включайте устройство на максимальном уровне громкости, это может привести к серьёзному повреждению слуха.
- Не прикладывайте чрезмерных усилий при управлении кнопками и регуляторами, это может привести к их повреждению.
- В энергосберегающем режиме устройство потребляет мало энергии, но всё равно остаётся подключённым к сети.
- Выключите питание устройства и отключите его от сети, если Вы не собираетесь пользоваться им в течение длительного времени.
- Не открывайте самостоятельно крышку устройства, в противном случае гарантийные обязательства аннулируются.

Особые примечания

- Если входной импеданс громкоговорителей меньше 4 Ом, то при включении устройства на максимальном уровне громкости срабатывает автоматическая защита от перегрузки. В этом случае отключите устройство, уменьшите громкость и включите снова.
- В некоторых случаях, например при повреждении громкоговорителей или коротком замыкании в громкоговорителе или соединительных проводах, срабатывает автоматическая защита от короткого замыкания. В этом случае выключите устройство, устраните неисправность и включите устройство снова.

Предупреждение

В связи с постоянным совершенствованием и улучшением устройства, дизайн и технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

ОСОБЕННОСТИ

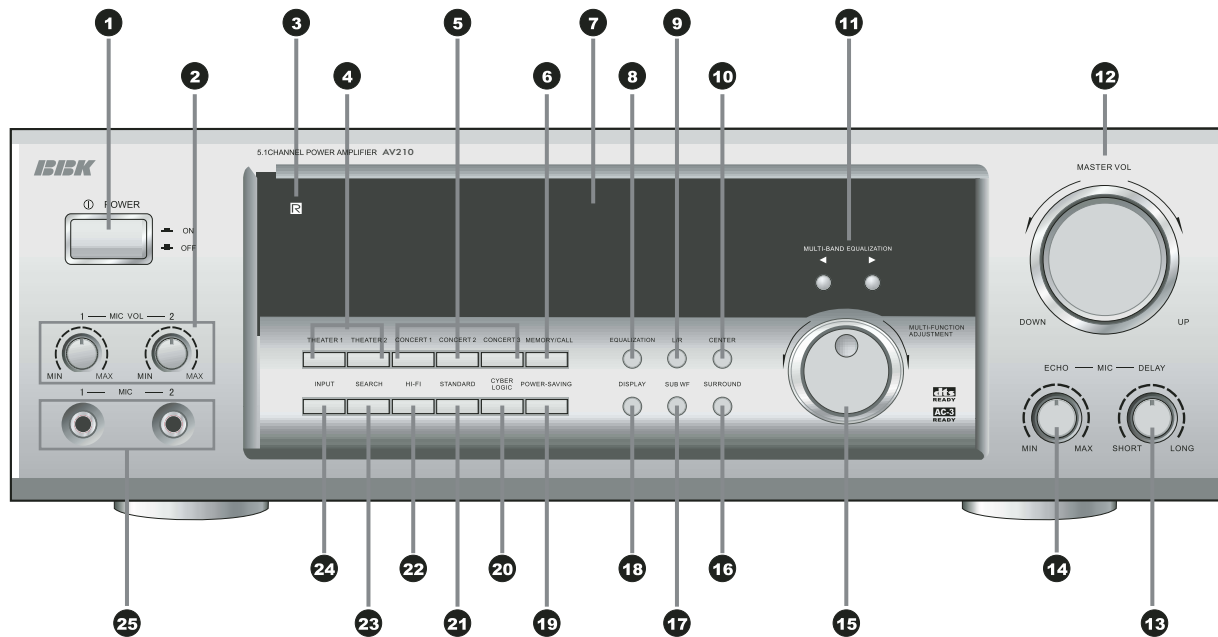
Особенности

- 3-х канальный стерео аудиовход: VCD, CD, AUX
- 5.1-ch аудиовход с возможностью подключения AC-3/DTS декодированных сигналов
- 1-канальный аудиовыход для подключения к звукозаписывающей аппаратуре или сабвуферу
- 1-канальный выход для подключения сабвуфера
- Автоматическое определение входного сигнала
- 6-ти канальная цифровая регулировка звука
- Регулировка баланса левый/правый, независимая регулировка центрального канала, каналов окружающего звука и канала сабвуфера
- 3 режима работы: Hi-Fi, Standard Stereo, Cyber Logic
- 6 предустановленных настроек эквалайзера
- 5 режимов звукового поля: Theater 1, Theater 2, Concert 1, Concert 2, Concert 3
- Многополосный эквалайзер
- Функция запоминания/восстановления пользовательских настроек
- Функция Караоке: независимая регулировка громкости, эхо и задержки микрофонов
- Функция отключения звука
- Большой VFD-дисплей
- Автоматическая защита от короткого замыкания и перегрузки
- Режим энергосбережения
- Пульт дистанционного управления
- Сетевой фильтр

Принадлежности

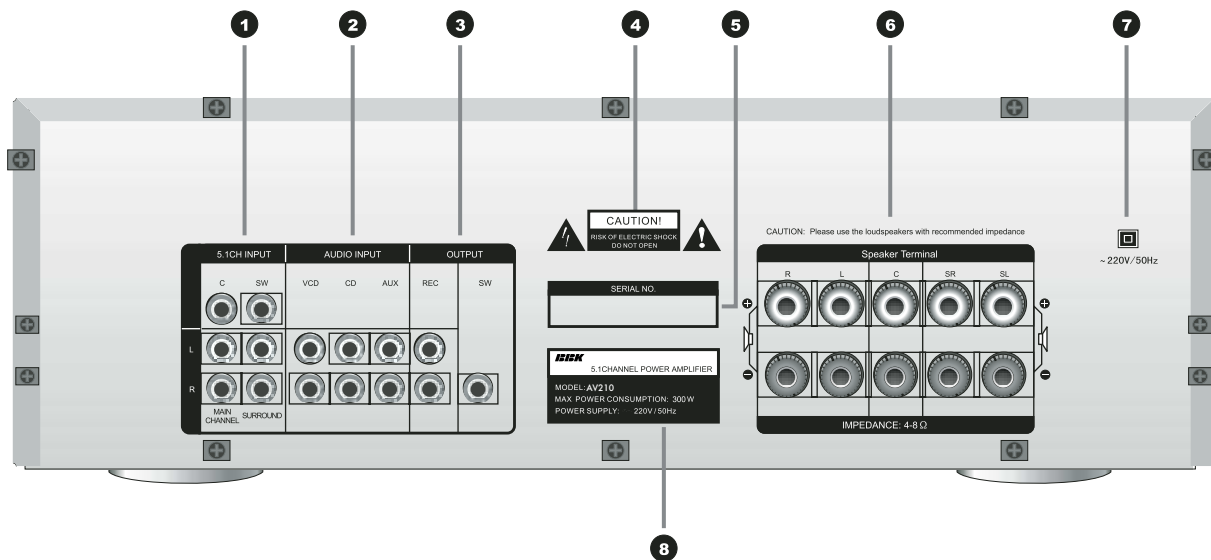
1. Руководство по эксплуатации – 1 шт.
2. Пульт дистанционного управления – 1 шт.
3. Батарейки AA – 2 шт.
4. Гарантийный талон – 1 шт.

ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ



- 1 Кнопка **POWER**
Включение/выключение устройства
- 2 Регуляторы громкости микрофонов
Регулировка громкости микрофонов
- 3 Инфракрасный приёмник
Принимает инфракрасный сигнал от пульта дистанционного управления
- 4 Кнопки **THEATER 1/2**
Выбор театральных звуковых эффектов
- 5 Кнопки **CONCERT 1/2/3**
Выбор концертных звуковых эффектов
- 6 Кнопки **MEMORY/CALL**
Сохранение и восстановление пользовательских звуковых настроек
- 7 **VFD-дисплей**
Отображает текущие настройки и режим работы
- 8 Кнопка **EQUALIZATION**
Выбор предустановленных настроек эквалайзера
- 9 Кнопка **L/R**
После нажатия этой кнопки, вы можете поворотом регулятора **MULTI-FUNCTION ADJUSTMENT** регулировать отдельно левый и правый каналы
- 10 Кнопка **CENTER**
После нажатия этой кнопки, вы можете поворотом регулятора **MULTI-FUNCTION ADJUSTMENT** регулировать центральный канал
- 11 Кнопки **MULTI-BAND EQUALIZATION**
Регулировка многополосного эквалайзера
- 12 Регулятор **MASTER VOL**
Регулировка всех 6-ти каналов
- 13 Регулятор **DELAY**
Регулятор времени задержки микрофонов
- 14 Регулятор **ECHO**
Регулировка уровня эхо
- 15 Регулятор **MULTI-FUNCTION ADJUSTMENT**
Обеспечивает множество функций в комбинации с другими кнопками
- 16 Кнопка **SURROUND**
После нажатия этой кнопки, вы можете поворотом регулятора **MULTI-FUNCTION ADJUSTMENT** регулировать каналы окружающего звука
- 17 Кнопка **SUBWOOFER**
После нажатия этой кнопки, вы можете поворотом регулятора **MULTI-FUNCTION ADJUSTMENT** регулировать канал сабвуфера
- 18 Кнопка **DISPLAY**
Выбор аудио спектра
- 19 Кнопка **POWER SAVING**
Переключение устройства в энергосберегающий режим
- 20 Кнопка **CYBER LOGIC**
Выбор режима Cyber Logic
- 21 Кнопка **STANDARD**
Выбор режима Standard
- 22 Кнопка **HI-FI**
Выбор режима Hi-Fi
- 23 Кнопка **SEARCH**
Автоматический поиск источника входного сигнала
- 24 Кнопка **INPUT**
Выбор аудиовхода
- 25 Разъёмы для подключения микрофонов

ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ

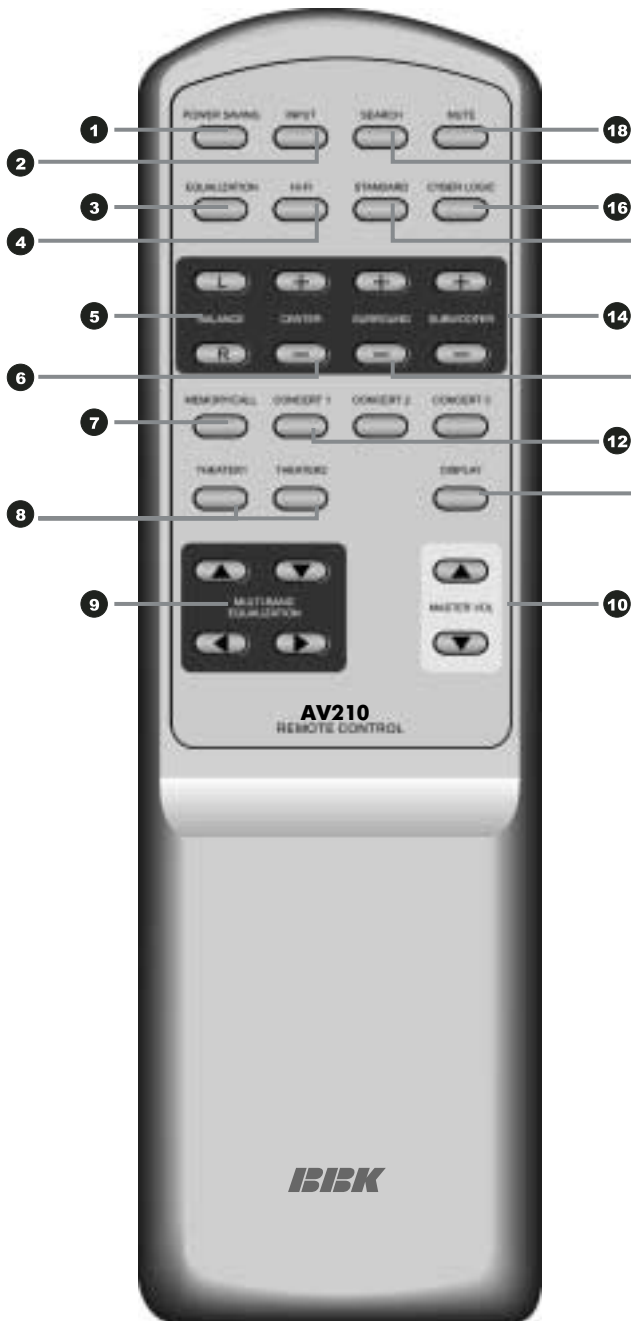


- 1** Разъёмы **5.1-CH INPUT**
Разъёмы для подключения DTS/AC-3 декодированного сигнала
- 2** Разъёмы **AUDIO INPUT**
Двухканальный аудио вход для подключения к VCD, CD или AUX
- 3** Разъёмы **OUTPUT**
Для подключения к записывающей аппаратуре и сабвуферу
- 4** **Предупреждающий знак**
Предупреждает пользователя о высоком напряжении

- 5** **Серийный номер устройства**
- 6** Разъёмы **SPEAKERS**
Для подключения к громкоговорителям
- 7** **Символ класса защиты**
Указывает на соответствие 2 классу защиты от поражения электрическим током
- 8** **Технические характеристики**

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Назначение кнопок на пульте дистанционного управления



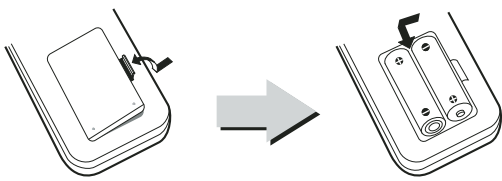
- 1 Кнопка **POWER SAVING**
Переключение в энергосберегающий режим
- 2 Кнопка **INPUT**
Выбор источника сигнала
- 3 Кнопка **EQUALIZATION**
Выбор предустановленных настроек эквалайзера
- 4 Кнопка **HI-FI**
Выбор режима Hi-Fi
- 5 Кнопки **BALANCE**
Выбор баланса левого и правого каналов
- 6 Кнопки **CENTER**
Регулировка центрального канала
- 7 Кнопка **MEMORY/CALL**
Сохранение и восстановление пользовательских звуковых настроек
- 8 Кнопки **THEATER 1/2**
Выбор театральных звуковых эффектов
- 9 Кнопки **MULTI-BAND EQUALIZATION**
Регулировка многополосного эквалайзера
- 10 Кнопки **MASTER VOL**
Регулировка всех 6-ти каналов
- 11 Кнопка **DISPLAY**
Выбор аудио спектра
- 12 Кнопки **CONCERT 1/2/3**
Выбор концертных звуковых эффектов
- 13 Кнопки **SURROUND**
Регулировка громкоговорителей окружающего звука
- 14 Кнопки **SUBWOOFER**
Регулировка сабвуфера
- 15 Кнопка **STANDARD**
Выбор режима Standard
- 16 Кнопка **CYBER LOGIC**
Выбор режима Cyber Logic
- 17 Кнопка **SEARCH**
Автоматический поиск источника входного сигнала
- 18 Кнопка **MUTE**
Отключение звука

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Установка батареек

Пульт дистанционного управления часто используется для управления устройством, поэтому необходимо установить в него батарейки.

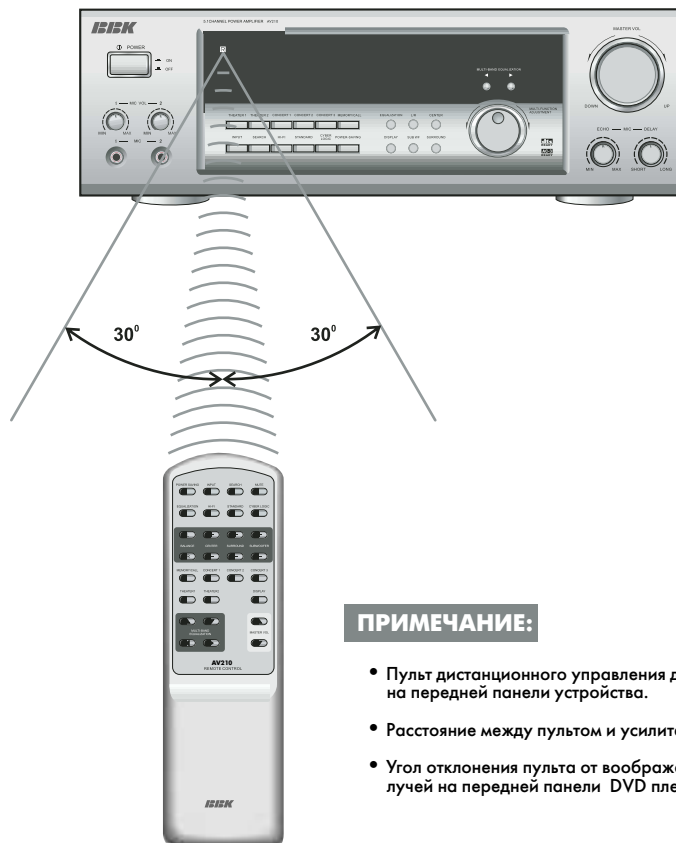
1. Снимите крышку с отсека для батареек
2. Вставьте 2 батарейки AAA. Убедитесь, что полярность батареек соответствует полярности в отсеке для батареек.
3. Установите крышку на место.



ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если пульт дистанционного управления работает только в непосредственной близости от усилителя, это значит, что батарейки разряжены и их следует заменить на новые.
- Убедитесь, что полярность батареек соответствует полярности, указанной в отсеке.
- Если пульт дистанционного управления не используется в течение длительного времени, извлеките батарейки из пульта и поместите их в прохладное, защищённое от света место.
- Не устанавливайте одновременно старые и новые батарейки или батарейки разных типов (алкалайновые и щелочные).

Использование пульта дистанционного управления



ПРИМЕЧАНИЕ:

- Пульт дистанционного управления должен быть направлен на инфракрасный приёмник на передней панели устройства.
- Расстояние между пультом и усилителем должно быть не более 8 м.
- Угол отклонения пульта от воображаемого перпендикуляра к датчику инфракрасных лучей на передней панели DVD плеера не должен превышать 30 градусов.

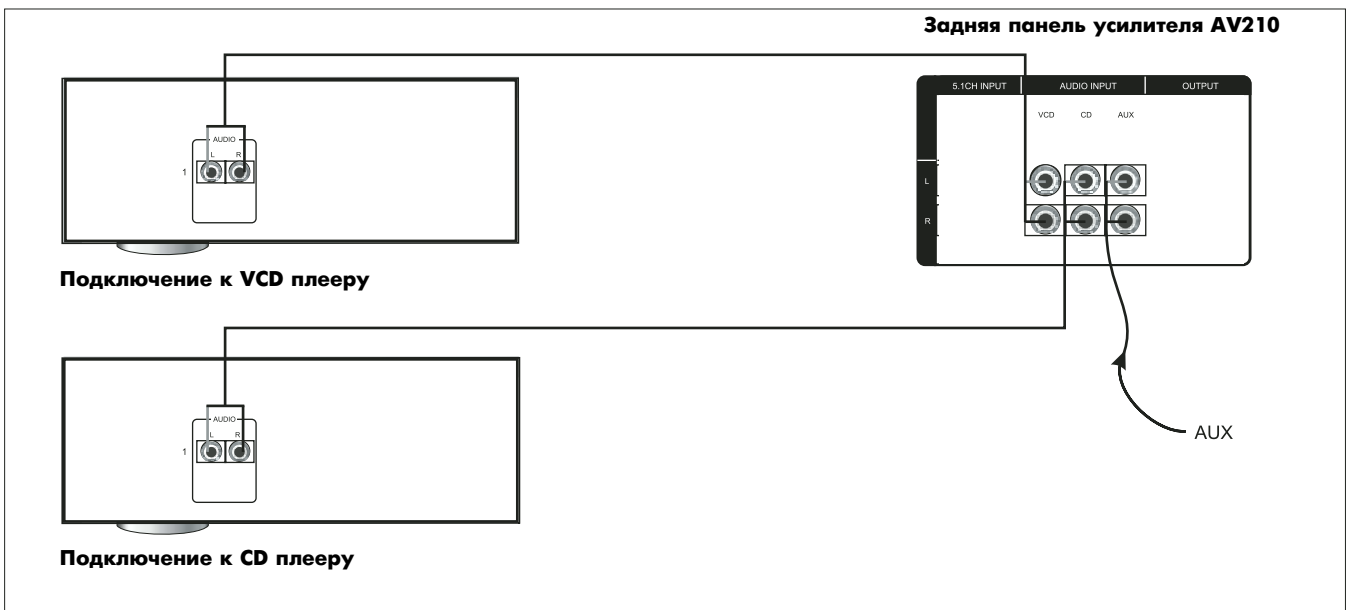
ПОДКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ

Инструкции по подключению

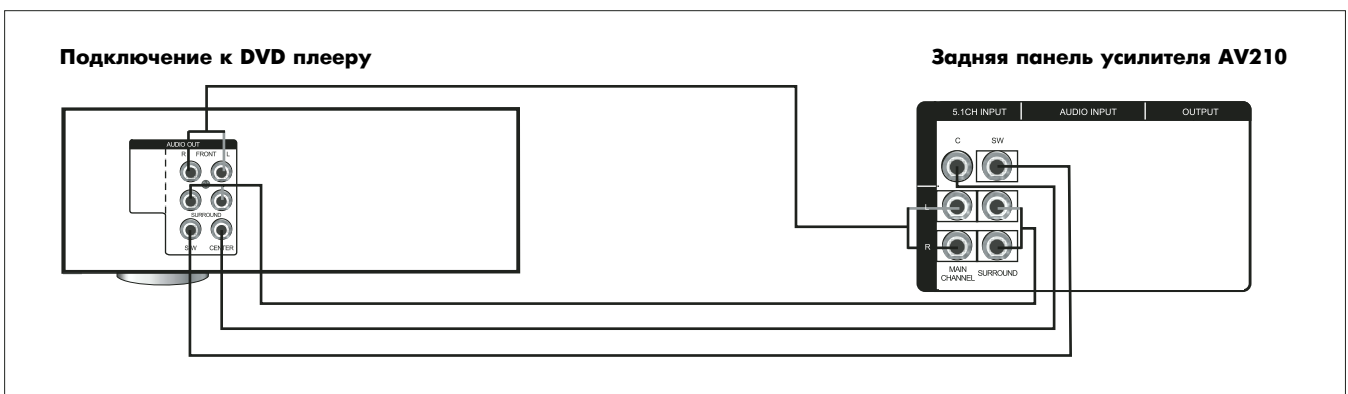
- Убедитесь, что напряжение сети соответствует указанному на устройстве
- Выключите источник сигнала и усилитель, прежде чем производить подключения
- Подключите источник сигнала к соответствующим разъёмам на задней панели усилителя
- Убедитесь, что правый и левый каналы подключены правильно
- Подключите надёжно все провода. ненадёжное соединение может привести к отсутствию звука или посторонним шумам

Подключение к аудио/видео устройствам

Подключение к VCD плееру, CD плееру и другим аудио/видео устройствам

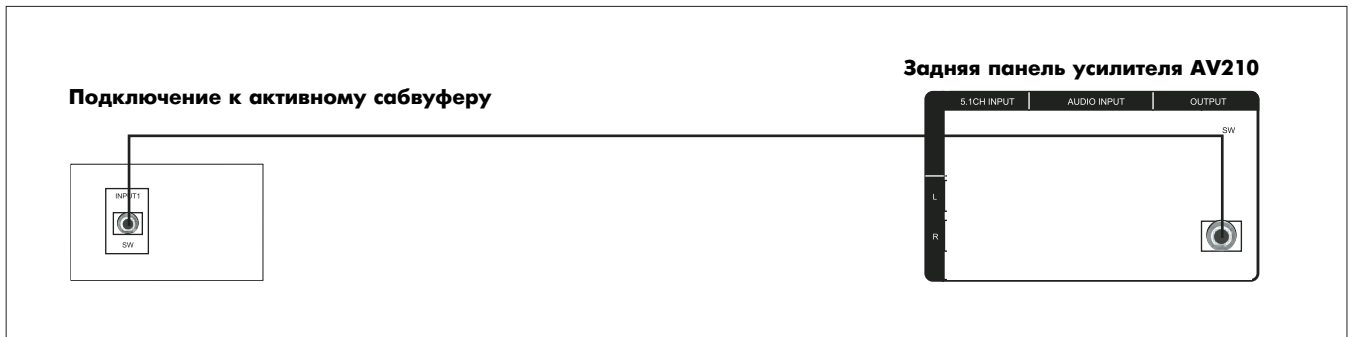
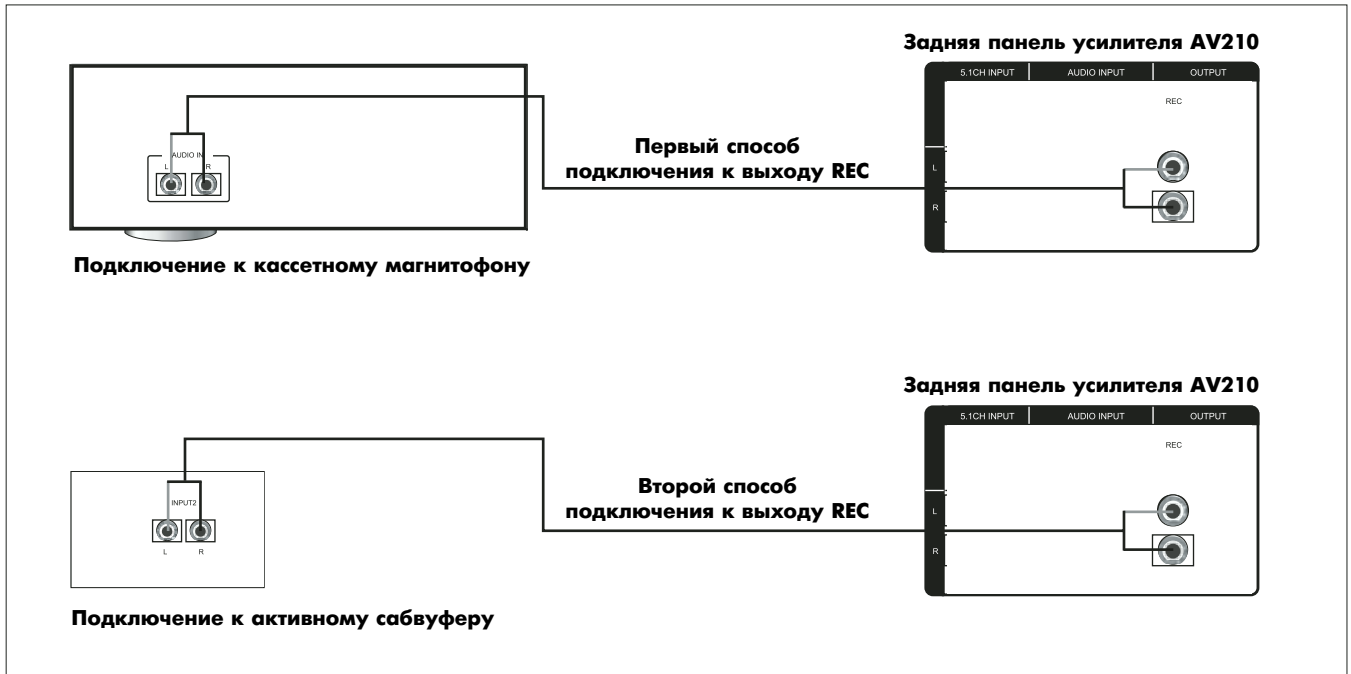


Подключение к устройствам с AC-3/DTS декодером



ПОДКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ

Подключение различных устройств к выходу REC



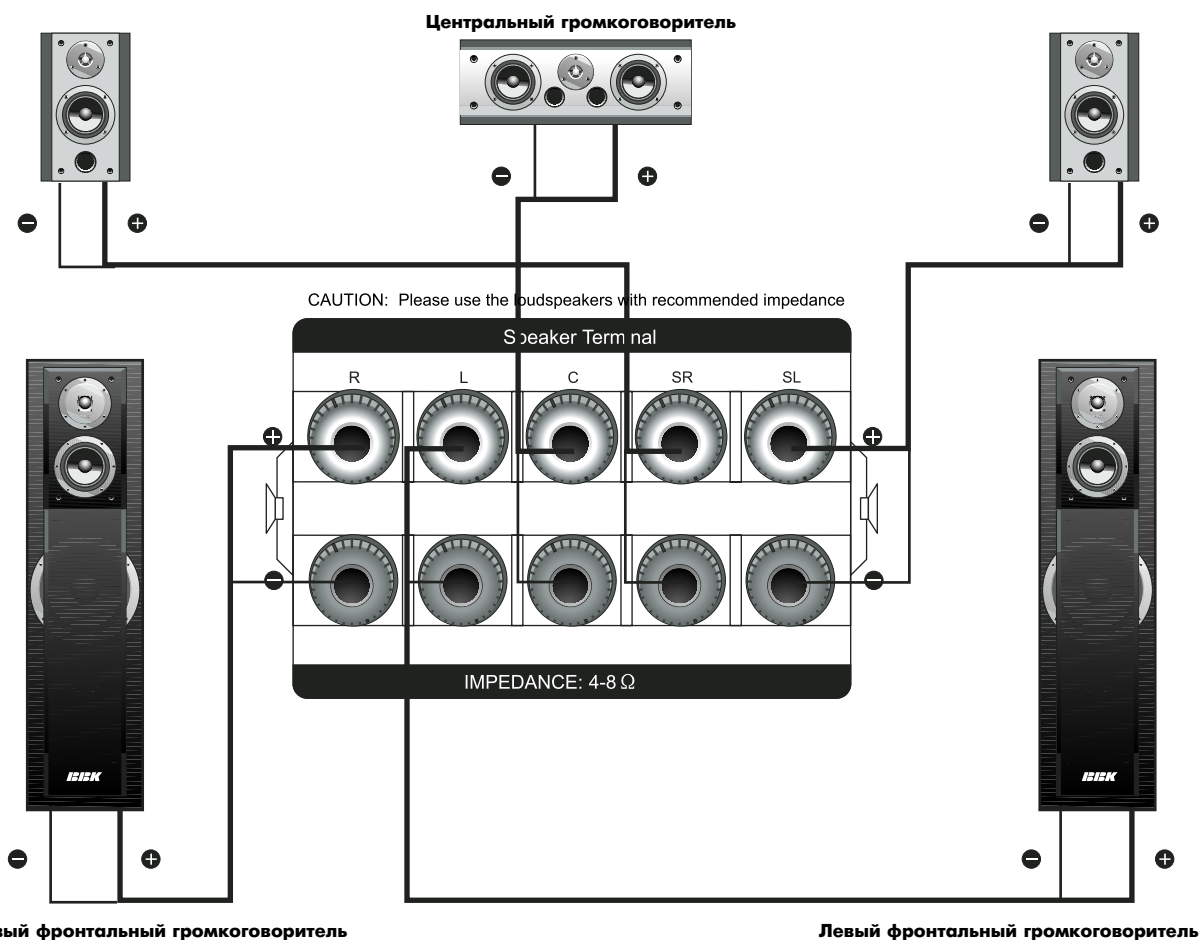
ПРИМЕЧАНИЕ:

- Выход REC может быть подключен к записывающей аппаратуре или сабвуферу через LPF
- Выход SW может быть подключен к сабвуферу напрямую

Подключение громкоговорителей

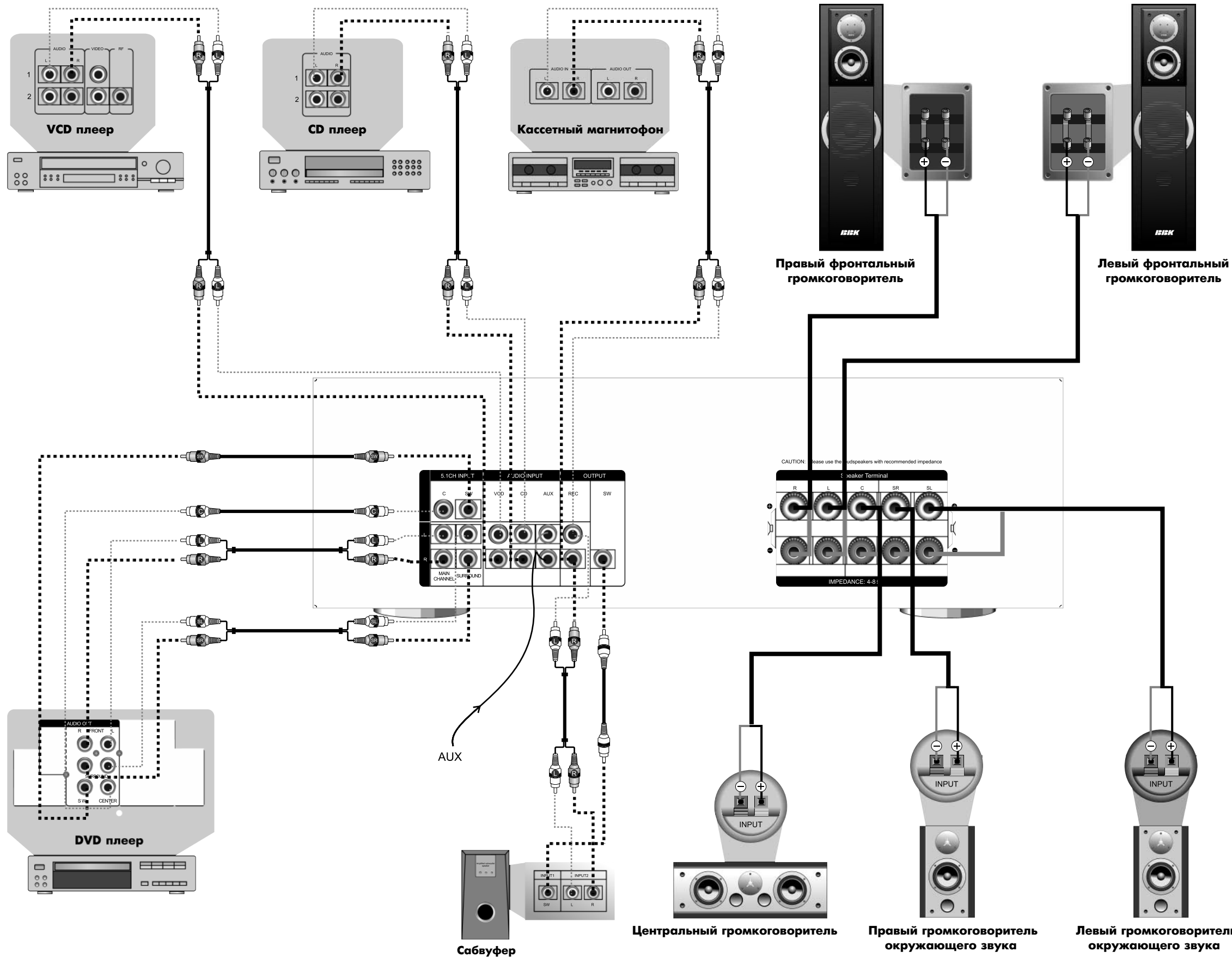
Правый громкоговоритель окружающего звука

Левый громкоговоритель окружающего звука



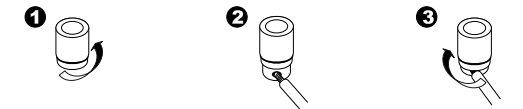
Как подключать

1. Используйте провода, соответствующие спецификации и минимально возможной длины, для подключения громкоговорителей к усилителю.
2. Неправильное подключение может привести к отсутствию звука из громкоговорителей.
3. Убедитесь, что:
 - Разъёмы со знаком (+) на задней панели усилителя (красные) подключены к соответствующим разъёмам громкоговорителей.
 - Разъёмы со знаком (-) на задней панели усилителя (чёрные) подключены к соответствующим разъёмам громкоговорителей.
4. Несоблюдение полярности при подключении может привести к неестественному звуку или отсутствию низких частот.



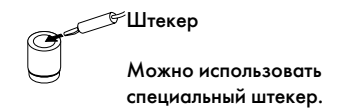
1. Подключение фронтальных громкоговорителей

Способ 1



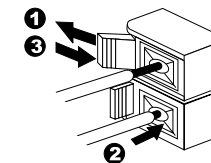
- 1 Отвинтите разъем вращением против часовой стрелки.
- 2 Вставьте кабель для подключения громкоговорителей.
- 3 Зажмите кабель вращением по часовой стрелке.

Способ 2



2. Подключение центрального громкоговорителя и громкоговорителей окружающего звука

Как подключить



- 1 Нажмите на разъем, чтобы открыть его.
- 2 Вставьте кабель.
- 3 Отпустите разъем, чтобы зажать кабель.

3. Подключение к усилителю

Способ 1



- 1 Отвинтите разъем вращением против часовой стрелки.
- 2 Вставьте кабель для подключения громкоговорителей.
- 3 Зажмите кабель вращением по часовой стрелке.

Способ 2

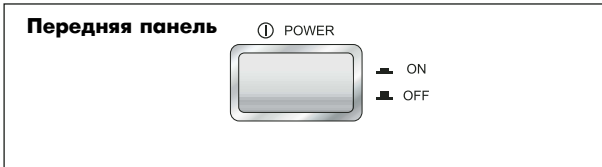


* Все рисунки в данной инструкции являются эскизами.

ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

Подготовка

1. Пожалуйста, проверьте все подключения прежде, чем включать устройство. Если всё подключено правильно, Вы можете включить устройство.
2. Нажмите кнопку POWER, чтобы включить устройство.



3. Процессор загрузится и на VFD-дисплее появится надпись "AV210".
4. Устройство автоматически определит источник сигнала.
 - Если имеется источник аудио сигнала, то на дисплее появится надпись "FIND XXX" и соответствующий источник сигнала будет подключен.
 - Если источника сигнала нет, то на экране появится надпись "INPUT VCD" и в качестве источника сигнала будет выбран VCD.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если источник сигнала слишком слабый или неустойчивый, то он может не быть распознан. В этом случае выберите источник сигнала вручную.

Воспроизведение звука

Усилитель поддерживает три двухканальных входа: VCD, CD, AUX и один 5.1-channel вход: DTS/AC-3.

Существует два способа подключения источника сигнала к усилителю: автоматический поиск и ручной выбор.

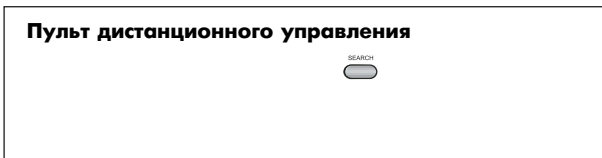
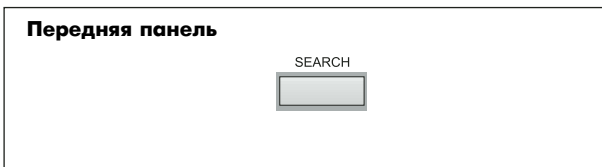
1. Автоматический поиск

Нажмите кнопку SEARCH, система начнёт автоматический поиск источников входного сигнала, на дисплее появится надпись AUTOMATICALLY SEARCH INPUT SIGNAL. При обнаружении источника входного сигнала, система автоматически переключится на соответствующий канал и на дисплее появится надпись: FIND XXX. Если источник входного сигнала отсутствует, то система будет находиться в режиме поиска. Из этого режима можно выйти тремя способами:

- Нажмите кнопку SEARCH, система выйдет из режима поиска и переключится на VCD. На дисплее появится надпись: INPUT VCD.
- Нажмите кнопку INPUT, система выйдет из режима поиска и переключится на VCD. На дисплее появится надпись: VCD.
- Подключите источник входного сигнала. При обнаружении источника сигнала система выйдет из режима поиска и переключится на соответствующий канал. На дисплее появится надпись: FIND XXX.

ПРИМЕЧАНИЕ:

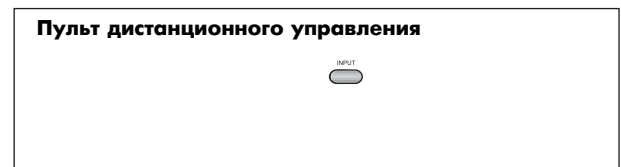
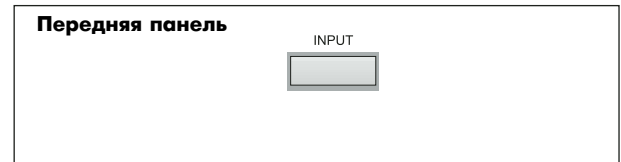
Если источник сигнала слишком слабый или неустойчивый, то он может не быть распознан. В этом случае выберите источник сигнала вручную.



Воспроизведение звука (продолжение)

2. Ручной выбор

Нажимая кнопку INPUT, Вы можете выбирать источник входного сигнала. Когда на экране появится надпись "XXX", это значит, что система переключилась на источник сигнала. Ручной выбор работает вне зависимости от того, есть источник сигнала или нет.



Последовательность выбора источника сигнала:

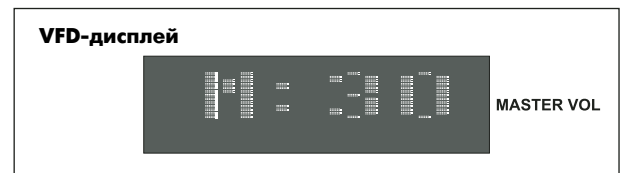
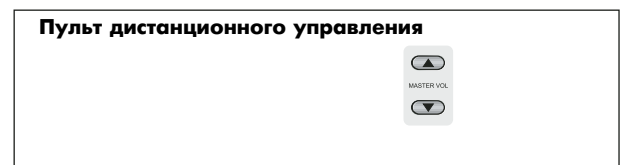
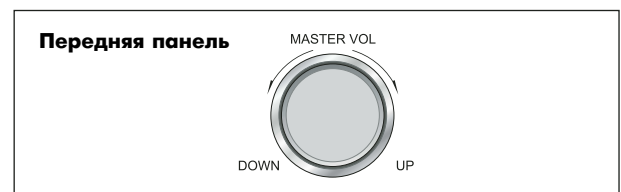


Регулировка звука

Синхронная регулировка звука по 6-ти каналам осуществляется с помощью регулятора MASTER VOL на передней панели или нажатием кнопки MASTER VOL. На дисплее появится надпись "M:XX" где XX от 0 до 60.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Громкость звука устанавливается на 30 при каждом включении устройства.



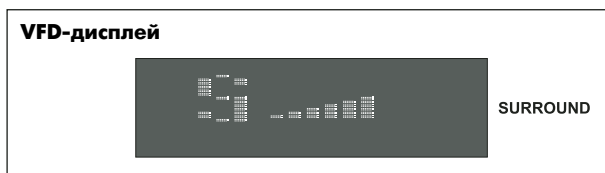
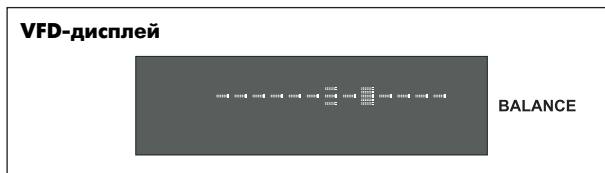
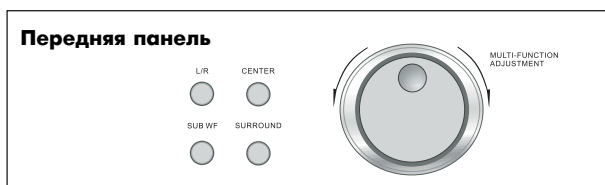
ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

Регулировка уровня

Уровни всех 6-ти каналов могут регулироваться независимо, с тем, чтобы звук соответствовал различной обстановке.

Регулировка левого/правого каналов позволяет изменять баланс между громкостью левого и правого каналов, чтобы компенсировать дисбаланс, вызванный неправильной расстановкой громкоговорителей или неправильной обстановкой.

- Нажмите кнопку соответствующего канала и поверните MULTI-FUNCTION регулятор, чтобы отрегулировать уровень нужного канала.
- Нажмите кнопку BALANCE на пульте дистанционного управления, чтобы отрегулировать уровень левого или правого каналов.
- Нажимайте кнопки "-" / "+" соответствующего канала на пульте дистанционного управления, чтобы отрегулировать уровень нужного канала



Режимы работы

1. Устройство поддерживает три режима работы: Hi-Fi, Standard, Cyber Logic

• Hi-Fi:

В этом режиме входной сигнал не обрабатывается, и воспроизводится в точном соответствии с источником. Звук воспроизводится только через фронтальные громкоговорители.

ПРИМЕЧАНИЕ: при входном сигнале 5.1-ch режим Cyber Logic не работает

• Standard Sound Field:

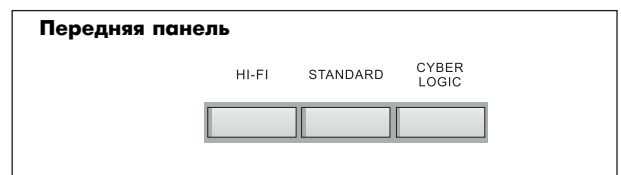
В этом режиме звуковые эффекты воспроизводятся в соответствии с источником звука. Например, если выбран двухканальный входной сигнал, то звук будет воспроизводиться только через фронтальные громкоговорители и сабвуфер. Если выбран вход 5.1-ch, то звук будет воспроизводиться через все громкоговорители.

• Cyber Logic:

В этом режиме двухканальный входной сигнал будет обрабатываться специальным декодером, чтобы воспроизводить звук через центральный, фронтальный и громкоговорители окружающего звука. То есть, двухканальный входной сигнал будет расширен до 5.1-ch.

ПРИМЕЧАНИЕ: при входном сигнале 5.1-ch режим Cyber Logic не работает.

2. Нажмите соответствующую кнопку на пульте дистанционного управления или передней панели, чтобы выбрать нужный режим работы.

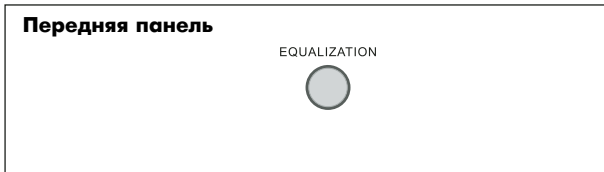


ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

Эквалайзер

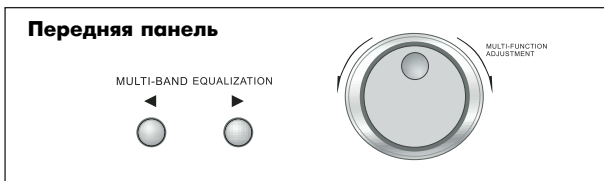
Предустановленные настройки эквалайзера

В системе есть 6 предустановленных настроек эквалайзера. Вы можете выбрать один из этих режимов нажатием на кнопку EQUALIZATION на передней панели или пульте дистанционного управления.



Многополосный эквалайзер

1. После нажатия кнопок MULTI-BAND EQUALIZATION вращая MULTI-FUNCTION регулятор Вы можете регулировать многополосный эквалайзер. Кнопки направления используются для выбора частоты. MULTI-FUNCTION регулятор используется для повышения или понижения частот.
2. С помощью кнопок MULTI-BAND EQUALIZATION на пульте дистанционного управления Вы можете изменять настройки эквалайзера. Сначала с помощью кнопок "ВЛЕВО" и "ВПРАВО" выберите частоту, а затем кнопками "ВВЕРХ" и "ВНИЗ" увеличивайте или уменьшайте её.



ПРИМЕЧАНИЕ:

1. В режиме Hi-Fi эквалайзер не работает.
2. Регулировка многополосного эквалайзера отменяет предустановленные режимы эквалайзера.

Звуковые поля

Данное устройство поддерживает пять видов звуковых полей: Theater 1, Theater 2, Concert 1, Concert 2, Concert 3

- Параметры в режимах Theater 1 и Theater 2: баланс левый/правый, уровень центрального канала, уровень каналов окружающего звука, уровень сабвуфера, эквалайзер

ПРИМЕЧАНИЕ: эффективно только в режимах Cyber Logic или 5.1 CH.

- Параметры в режимах Concert 1 и Concert 2: баланс левый/правый, уровень сабвуфера, эквалайзер

ПРИМЕЧАНИЕ: эффективно только в режиме Standard, не работает в режиме 5.1 CH.

5 звуковых полей подразделяются на режимы Preset и User Set.

Соответствие режимов звуковых полей в режиме Preset

THEATER 1	-----	THEATER 1
THEATER 2	-----	THEATER 2
CONCERT 1	-----	CONCERT 1
CONCERT 2	-----	CONCERT 2
CONCERT 3	-----	CONCERT 3

Соответствие режимов звуковых полей в режиме User Set

THEATER 1	-----	USER 1
THEATER 2	-----	USER 2
CONCERT 1	-----	USER 3
CONCERT 2	-----	USER 4
CONCERT 3	-----	USER 5

Выбор предустановленных режимов звукового поля:

- **Выбор предустановленных режимов звукового поля в режиме Theater:**

Нажмите кнопку THEATER 1 или THEATER 2, чтобы выбрать нужный режим звука в режиме Cyber Logic или 5.1 CH.

- **Выбор предустановленных режимов звукового поля в режиме Concert:**

Нажмите кнопку CONCERT 1, CONCERT 2 или CONCERT 3, чтобы выбрать нужный режим звука в режиме Standard.

ПРИМЕЧАНИЕ: эта операция не работает в режиме 5.1 CH.

Эквалайзер

Звуковые поля в режиме User Set:

- Вы можете регулировать параметры звукового поля в соответствии с Вашими пожеланиями, а затем сохранять и восстанавливать эти параметры.
- Нажмите кнопку MEMORY/CALL один раз, будет вызвана функция call, на дисплее появится надпись CALL Нажмите кнопку ещё раз, будет вызвана функция memoгу, на дисплее появится надпись MEMORY Нажмите кнопку ещё раз, система выйдет из режима memory/call

1. Сохранение пользовательских режимов звукового поля

Сохранение пользовательских режимов звукового поля в режимах Theater

- В режиме Cyber Logic или 5.1 CH отрегулируйте параметры звука, затем нажмите кнопку MEMORY/CALL дважды. Когда на дисплее появится надпись MEMORY...., нажмите кнопку THEATER 1 или THEATER 2, чтобы сохранить их в соответствующем режиме звукового поля.

Сохранение пользовательских режимов звукового поля в режимах Concert

- В режиме Standard отрегулируйте параметры звука, затем нажмите кнопку MEMORY/CALL дважды. Когда на дисплее появится надпись MEMORY...., нажмите кнопку CONCERT 1, CONCERT 2 или CONCERT 3, чтобы сохранить их в соответствующем режиме звукового поля.

ПРИМЕЧАНИЕ: эта операция не работает в режиме 5.1 CH.

2. Восстановление пользовательских режимов звукового поля

Восстановление пользовательских режимов звукового поля в режимах Theater

- Нажмите кнопку MEMORY/CALL в режиме Cyber Logic или 5.1 CH, на дисплее появится надпись: CALL Затем нажмите кнопку THEATER 1 или THEATER 2, чтобы восстановить соответствующие настройки звукового поля.

Восстановление пользовательских режимов звукового поля в режимах Concert

- Нажмите кнопку MEMORY/CALL в режиме Cyber Logic или 5.1 CH, на дисплее появится надпись: CALL Затем нажмите кнопку CONCERT 1, CONCERT 2 или CONCERT 3, чтобы восстановить соответствующие настройки звукового поля.

ПРИМЕЧАНИЕ: эта операция не работает в режиме 5.1 CH.

Передняя панель

THEATER 1 THEATER 2 CONCERT 1 CONCERT 2 CONCERT 3 MEMORY/CALL



Пульт дистанционного управления



Отключение звука

1. Нажмите кнопку MUTE на пульте дистанционного управления, чтобы отключить звук.
2. Нажмите кнопку MUTE ещё раз, чтобы включить звук.
3. В режиме отключения звука на дисплее появляется надпись MUTE.

Пульт дистанционного управления



Кнопка Display

1. Устройство поддерживает 11 режимов воспроизведения. Они отображаются автоматически с интервалом в 1 минуту.
2. Выберите предпочтительный режим с помощью кнопки DISPLAY на пульте дистанционного управления. Выбранный режим будет отображаться в течение 20 минут, а затем система вернётся к режиму автоматического воспроизведения.

Передняя панель

DISPLAY



Пульт дистанционного управления



ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

Энергосберегающий режим

1. Устройство поддерживает режим энергосбережения. Потребление энергии снижается в энергосберегающем режиме.
2. Есть два режима энергосбережения: ручной и автоматический
 - Ручной: Нажмите кнопку POWER SAVING, устройство переключится в энергосберегающий режим.
 - Автоматический: Если не нажимаются никакие кнопки и отсутствует сигнал на входе в течение примерно 10 минут, устройство переключается в энергосберегающий режим автоматически.
3. Для выхода из энергосберегающего режима, установленного вручную, нажмите кнопку POWER SAVING.
4. Для выхода из автоматического энергосберегающего режима:
 - Нажмите кнопку POWER SAVING.
 - Подключите источник входного сигнала.

Передняя панель

POWER SAVING



Пульт дистанционного управления

POWER SAVING




ПРИМЕЧАНИЕ:

При отсутствии сигнала на выбранном вручную входе, система переходит в автоматический энергосберегающий режим. В этом режиме система продолжает поиск источников входного сигнала. При появлении сигнала на другом входе, система автоматически выйдет из энергосберегающего режима и переключится на этот вход.

Функция запоминания

1. Устройство не поддерживает функцию запоминания. При включении система восстанавливает режим, который был выбран перед выключением.
2. Сохраняемые параметры:
Баланс левый/правый, уровень центрального канала, уровень громкоговорителей окружающего звука, уровень сабвуфера, настройки эквалайзера, режим работы.

Воспроизведение дисков в формате AC-3 Dolby Digital

1. Подключите кабели от источника сигнала и громкоговорителей, как показано на иллюстрации ПОДКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ.
2. При воспроизведении диска с маркировкой , используйте DVD плеер с AC-3 декодером.
3. Включите устройство, оно начнёт автоматический поиск источников сигнала. После обнаружения источника, оно переключится в режим DTS/AC-3. Если устройство уже включено, нажмите кнопку SEARCH или INPUT, чтобы выбрать DTS/AC-3.
4. Нажмите кнопку STANDARD, устройство переключится в реальный режим 5.1 CH. Теперь Вы можете наслаждаться звуковыми эффектами AC-3 Dolby Digital.

Воспроизведение дисков в формате DTS 5.1CH

1. Подключите кабели от источника сигнала и громкоговорителей, как показано на иллюстрации ПОДКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ.
2. При воспроизведении диска с маркировкой , используйте DVD плеер с DTS декодером.
3. Включите устройство, оно начнёт автоматический поиск источников сигнала. После обнаружения источника, оно переключится в режим DTS. Если устройство уже включено, нажмите кнопку SEARCH или INPUT, чтобы выбрать DTS.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Для подключения источников сигнала DTS и AC-3 используются одни и те же разъёмы. На дисплее отображается надпись DTS/AC-3.
- Нажмите кнопку STANDARD, устройство переключится в реальный режим 5.1 CH. Теперь Вы можете наслаждаться звуковыми эффектами DTS Digital.

Воспроизведение других дисков

1. Подключите кабели от источника сигнала и громкоговорителей, как показано на иллюстрации ПОДКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ.
2. Вставьте обычный диск (кроме записанных в многоканальном режиме) в VCD или SVCD плеер.
3. Включите устройство, оно начнёт автоматический поиск источников сигнала. После обнаружения источника, оно переключится в режим VCD.
4. Нажмите кнопку STANDARD, устройство переключится в стандартный стерео режим. Звук не будет воспроизводиться через центральный громкоговоритель и громкоговорители окружающего звука.
5. Нажмите кнопку Cyber Logic, устройство переключится в режим Cyber Logic и начнёт преобразовывать 2-х канальный звук в формат 5.1 CH для более реалистичных эффектов.

Воспроизведение многоканальных музыкальных дисков

1. Подключите кабели от источника сигнала и громкоговорителей, как показано на иллюстрации ПОДКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ.
2. Начните воспроизведение многоканального DVD диска.
3. Включите устройство, оно начнёт автоматический поиск источников сигнала. После обнаружения источника, оно переключится в режим DTS/AC-3. Если устройство уже включено, нажмите кнопку SEARCH или INPUT, чтобы выбрать DTS/AC-3.
4. Нажмите кнопку STANDARD, устройство переключится в стандартный многоканальный режим.

Воспроизведение двухканальных музыкальных дисков

1. Подключите кабели от источника сигнала и громкоговорителей, как показано на иллюстрации ПОДКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ.
2. Начните воспроизведение двухканального диска через VCD, CD или DVD плеер.
3. Включите устройство, оно начнёт автоматический поиск источников сигнала. После обнаружения источника, оно переключится в соответствующий режим. Если устройство уже включено, нажмите кнопку SEARCH или INPUT, чтобы выбрать VCD, CD или AUX.
4. Нажмите кнопку STANDARD, устройство переключится в стандартный стерео режим.
5. Нажмите кнопку Hi-Fi, устройство переключится в Hi-Fi режим. Вы сможете насладиться оригинальным воспроизведением музыки.

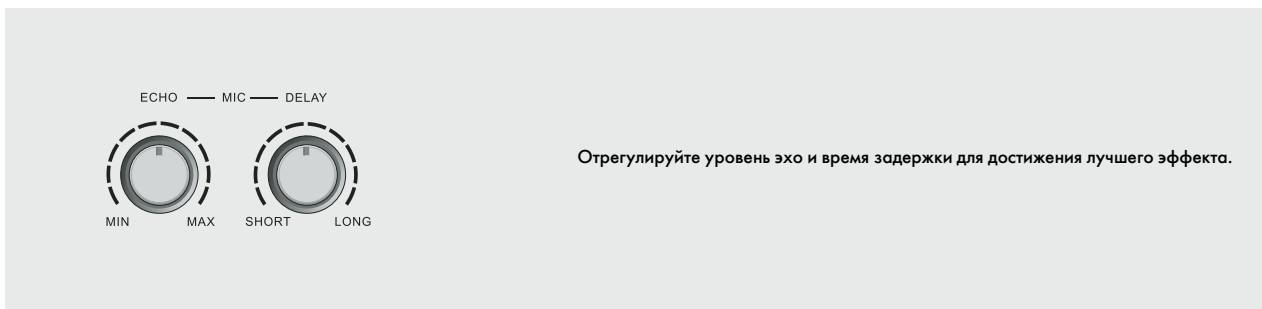
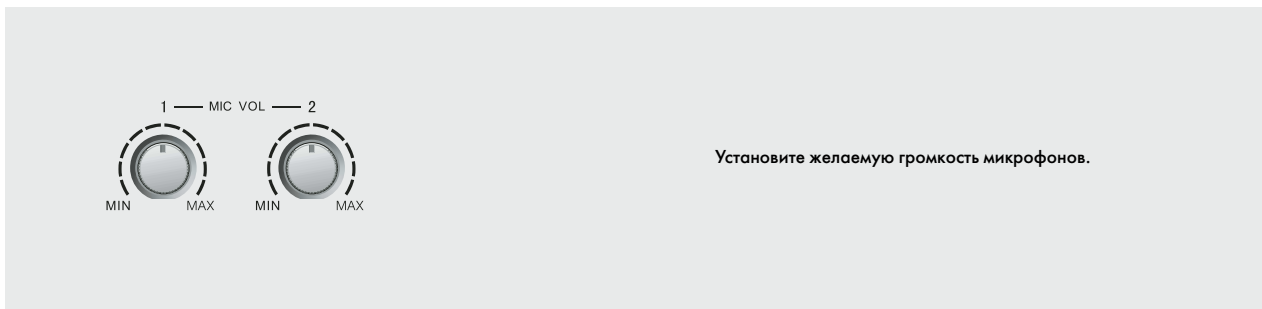
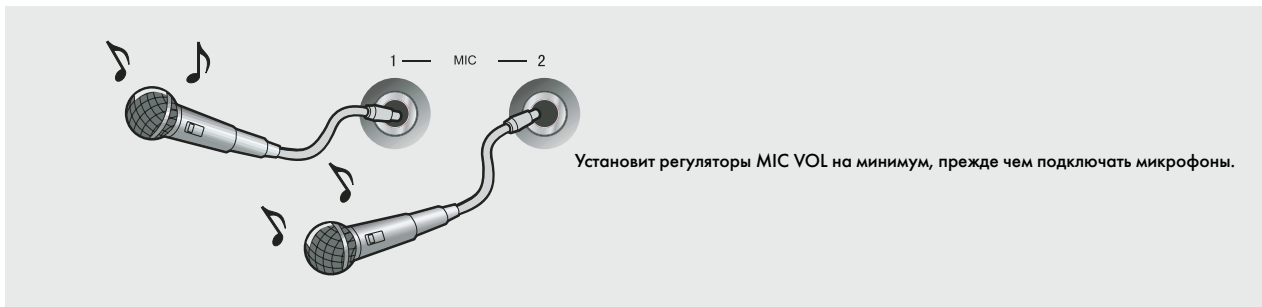
ПРИМЕЧАНИЕ:

- В режиме Hi-Fi настройки эквалайзера заблокированы.
- Нажмите кнопку Cyber Logic, устройство переключится в режим Cyber Logic и начнёт преобразовывать 2-х канальный звук в формат 5.1 CH для более реалистичных эффектов.

КАРАОКЕ

Режим Караоке

Если устройство работает нормально, просто включите микрофоны и устройство автоматически переключится в режим Караоке.



ПРИМЕЧАНИЕ: не подносите микрофоны к громкоговорителям и не направляйте на них. Это может привести к громкому звуку, который может повредить микрофон или громкоговоритель вследствие положительной обратной связи.

НЕИСПРАВНОСТИ

Устройство отображает подсказки на английском языке, которые облегчают управление. Если устройство работает неправильно, попытайтесь определить причину неисправности в соответствии с таблицей. Если приведённые ниже рекомендации не помогли, свяжитесь с местным дилером. Не пытайтесь открыть корпус устройства самостоятельно, это аннулирует гарантийные обязательства.

Признак неисправности	Причина и устранение
Питание подключено, дисплей не горит	<ol style="list-style-type: none"> 1 Провод питания подключен ненадёжно или отсутствует напряжение в сети. 2 Кнопка POWER не нажата. 3 Перегорел плавкий предохранитель.
Нет звука	<ol style="list-style-type: none"> 1 Не выбран источник сигнала или внешнее устройство подключено неправильно. 2 Регулятор громкости звука установлен на минимум. Увеличьте уровень громкости. 3 Не включено питание внешнего источника звука. 4 Устройство находится в режиме MUTE. Отключите режим MUTE. 5 Устройство находится в режиме автоматической защиты.
Нет звука в одном из фронтальных громкоговорителей	<ol style="list-style-type: none"> 1 Кабели подключены неправильно или повреждены. 2 Кабели, соединяющие усилитель и источник звука подсоединены неправильно или повреждены.
Нет звука в центральном громкоговорителе или громкоговорителях окружающего звука	<ol style="list-style-type: none"> 1 Кабели от источника сигнала подключены неправильно или замкнуты. 2 Кабели от громкоговорителей подключены неправильно или замкнуты. 3 Не включен режим Cyber Logic в режиме двухканального входа.
Слабые басы или нечёткий звук	<ol style="list-style-type: none"> 1 Не соблюдена полярность при подключении громкоговорителей. 2 Неправильные настройки эквалайзера.
Устройство работает неправильно или дисплей отображает неправильную информацию	Помехи от внешнего источника электромагнитных колебаний. Выключите устройство, подождите минуту и включите снова.
Нет звука из микрофонов	<ol style="list-style-type: none"> 1 Штекеры микрофонов подключены неплотно. 2 Выключен переключатель микрофона. 3 Регулятор громкости микрофонов установлен на минимум. 4 Микрофон или провод микрофона повреждён.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

1 Мощность в системе РМРО:	
Фронтальные громкоговорители	400 Вт + 400 Вт
Центральный громкоговоритель	120 Вт
Громкоговорители окружающего звука	120 Вт + 120 Вт
2 Номинальная выходная мощность:	
Фронтальные громкоговорители (1 кГц / 4 Ом, RMS)	50 Вт + 50 Вт
Центральный громкоговоритель (1 кГц / 4 Ом, RMS)	15 Вт
Громкоговорители окружающего звука (1 кГц / 4 Ом, RMS)	15 Вт + 15 Вт
3 Разделение каналов (1 кГц)	> 35 дБ
4 Общее искажение гармоник	< 1 %
5 Частота	20 Гц ~ 20 кГц ± 2 дБ
6 Отношение сигнал/шум:	
Фронтальные громкоговорители	> 80 дБ
Центральный громкоговоритель	> 73 дБ
Громкоговорители окружающего звука	> 73 дБ
7 Минимальное напряжение источника сигнала	< 380 мВ
8 Входной импеданс	4 ~ 8 Ом

Источник питания

1 Источник питания	~ 220 В ± 10 %, 50 Гц
2 Максимальная потребляемая мощность	300 Вт

Прочее

1 Вес	8 кг
2 Геометрические размеры	430 x 340 x 132 мм